

TFL Podcast #3: Goblin Mode แล้วผมจะไปแคร์เหี้ยอะไร

สวัสดีค่ะทุกคน เราฝนเองนะคะ เป็นยังไงกันบ้าง สบายดีกันไหม ช่วงนี้เราก็ยุ่งๆ เป็นปกติ ไม่ได้ยุ่งมากแต่ก็รู้สึกไม่ค่อยอยากจะทำอะไรเลย ก็เลยนึกถึงบทความหนึ่งที่เคยอ่านตอนฝึกภาษาเยอรมัน ตอนนั้นก็หาบทความน่าสนใจอ่านแล้วก็ไปเจอบทความนี้เป็นเกี่ยวกับเรื่อง Goblin Mode จริงๆ เรื่องนี้มีในหลายภาษาเลยนะ มันก็เป็นบทความที่แปลมาจากภาษาอังกฤษแหละ ภาษาไทยก็มีเราเคยเอามาให้นักเรียนอ่านอยู่ เดี่ยวเราจะแปะลิงก์ไว้ใต้คลิปให้ทุกคนลองเข้าไปอ่านกันดูนะคะ

มาเริ่มกันเลยดีกว่าจริงๆ เราเชื่อว่าทุกคนน่าจะเคยรู้สึกขี้เกียจแบบไม่อย่างทำอะไรแล้ว อยากนอนเฉยๆ ดูซีรีส์ทั้งวันทั้งคืนหรือเฝ้าโทรศัพท์ไปเรื่อยๆ ทำอะไรที่อยากทำที่มันสบายๆ ไม่อาบน้ำบ้าง เอาแต่กินบ้างโดยที่ก็ไม่ได้รู้สึกผิดที่ทำแบบนี้หรือไม่แคร์สายตาใคร ซึ่งมันมีชื่อเรียกโอบีเจกต์นี้และนั่นก็คือ “Goblin Mode” และเป็นคำที่ได้รับการโหวตให้เป็นคำศัพท์แห่งปีจากพจนานุกรมออกซ์ฟอร์ดในปี พ.ศ. 2565 ก็คือปีที่แล้วนั่นเอง

ก่อนอื่นทำไมต้อง “ก๊อบลิน” ไซ้ใหม่ ก๊อบลินเป็นสิ่งมีชีวิตในเทพนิยายพื้นบ้านยุโรปซึ่งหน้าตาก็น่าเกลียด นิสัยก็ไม่ดี เป็นทุกอย่างที่ตรงข้ามกับสิ่งที่สังคมคาดหวังอยากจะทำให้เราเป็นเพราะฉะนั้นการที่เราปล่อยเนื้อปล่อยตัวเห่ทุกอย่าง ไม่สนใจโลกก็เหมือนเป็นการปลุกก๊อบลินในตัวคุณ ซึ่งโอบีเจกต์นี้จริงๆ มีมาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2552 แล้วแต่มันเพิ่งจะเริ่มมาเป็นที่พูดถึงกันก็ช่วงโควิดเพราะทุกคนอยู่แต่กับบ้านไม่ออกไปไหน ทำงานก็ทำที่บ้านไม่ต้องไปเจอใครซึ่งสิ่งนี้มันก็ทำให้เราขี้เกียจ หมดแพชชั่น ขาดปฏิสัมพันธ์กับคนจริงๆ



ในบทความที่เราแปะลิงก์เอาไว้เขานิยามคำว่า “Goblin Mode” เป็นภาษาไทยว่า “ช่างแม่ง” ซึ่งเราก็เห็นด้วยนะ “ช่างแม่ง” เป็นคำที่ไม่สุภาพนะ ไม่ดีนะ มันมาจากคำว่า “ช่างมัน” อันนี้โอเค เอาไปใช้ได้กับทุกคน ช่างมันก็คือเวลาเราไม่สนใจสิ่งนั้นแล้ว ไม่ว่าจะปัญหา คน หรืออะไรก็ตามเราก็ปล่อยๆ มันไป อย่างเช่น สมมุติเราเดินออกจากบ้านแล้วนึกขึ้นได้ว่าลืมโทรศัพท์มือถือไว้ที่บ้านแต่เราไม่ได้มีความจำเป็นจะต้องใช้หรือซื้อเกี่ยวกลับไปเอาเราก็จะพูดว่า “ช่างมัน” แล้วก็ไปต่อ ไม่กลับไปเอา หรือสมมุติว่าเราจะถามคำถามกับคุณครูแล้วเราลืมคำถามนั้นเราก็ โอเค ไม่ถามแล้ว ไม่เป็นไร ช่างมัน ปล่อยมันไป ซึ่งถ้าเป็นเรื่องที่ใหญ่กว่านั้นหรือเรารู้สึกโมโหนิดหน่อยเราก็จะพูดว่า “ช่างแม่ง” แทน มันมีอีกประโยคหนึ่งที่เรานึกถึงเป็นประโยคที่เราเอามาใช้เป็นหัวข้อของวันนี้ซึ่งก็คือ “แล้วผมจะไปแคร์เหี้ยอะไร” อันนี้ไม่ดีนะทุกคน ไม่สุภาพนะ มันเป็นประโยคที่มาจากวิดีโอหนึ่งเป็นวิดีโอที่เขาไปสัมภาษณ์ลุงคนหนึ่ง ลุงเขาก็พูดถึงว่ามันก็มีคนที่ไม่ชอบพระพุทธเจ้าหรือพระเยซูแต่พระองค์ก็ไม่ได้อะไร แล้วถ้ามีคนไม่ชอบลุงเขา ลุงเขาจะไปแคร์ทำไม ซึ่งเป็นคลิปวิดีโอที่ดังมากในประเทศไทยเดี๋ยวจะแปะลิงก์ไว้ให้ได้คลิบนะคะ เผื่อใครอยากดู ซึ่งโอ้ประโยคนี้มันก็เลยกลายมาเป็นประโยคฮิตติดปากเวลาเราจะบอกว่า “เราไม่แคร์ ช่างมัน เราไม่สนใจอะไรแล้ว”

อีกอย่างที่ทำให้เราเข้าสู่โหมดนี้กันก็คือการที่เราารู้สึกเครียดจากหลายๆ เรื่องบวกกับสถานการณ์โควิดด้วยมันก็ทำให้เราจัดการกับความรู้สึกที่ท่วมท้นไม่ได้และหนีปัญหาด้วยการเททุกอย่างซะเลย ให้อาหารและซีรีส์เสียเวลาเราใครจะพูดอะไรหรือจะมองเราอย่างไรก็ช่างเขา ก็เราจะทำของเราแบบนี้ใครจะทำไม



ท่วมทันแปลว่าเยอะเกินไป เยอะจนล้น เหมือนเราเทน้ำใส่แก้วแล้วเราก็เทอยู่
อย่างนั้นจนมันล้นออกมานั่นเอง อีกคำหนึ่งที่พูดไปก็คือเยียวยาแปลว่าทำให้ดี
ขึ้น ก็คือเรารู้สึกแย่ใช้ใหม่ก็ปล่อยให้อาหารและซีรีส์ทำให้เรารู้สึกดีขึ้น

ส่วนตัวเรามองว่าโหมคนี้นั้นเหมือนเป็นการที่ร่างกายและจิตใจของเรา
เรียกร้องความสมดุล เหมือนเวลาเรายุ่งมากๆ ทำงานหนักๆ ไม่มีเวลาพักผ่อน
เลย พอมันมีโอกาสที่จะได้พักผ่อนมันก็เลยทิ้งทุกอย่างแล้วพักผ่อนอย่างเดียว
ซึ่งจริงๆ มันก็ไม่ควรจะไปสุดด้านใดด้านนึง แบบเดือนนี้ทำงานๆๆ เดือนนี้
พักๆๆ มันสุดทางเกินไปมันเหมือนเรากินบุฟเฟต์ทุกวันตลอดทั้งเดือนแล้ว
เดือนถัดไปเราไม่กินอะไรเลย

ทางที่ดีเรามาหาสมดุลให้กับตัวเองกันดีกว่า ทำงานบ้าง พักบ้าง คุยกับ
เพื่อนบ้าง อยู่คนเดียวบ้าง กินอาหารตามใจปากบ้าง กินอาหารเพื่อสุขภาพ
บ้างสลับกันไป ตามใจปากก็คืออยากกินอะไรก็กิน ใครที่รู้ตัวว่ากำลังอยู่ใน
โหมคนี้อาจลองลุกขึ้นมาเริ่มจากทำอะไรเล็กๆ น้อยๆ ก่อนอย่างจัดโต๊ะ จัดเตียง
จัดห้อง หรือแค่อาบน้ำแต่งตัวดีๆ แต่งหน้าทำผมให้รู้สึกสดชื่น สดใส มีชีวิต
ชีวาขึ้นหน่อยก็พอแล้วเพราะถ้ายังคงติดอยู่ในโหมคนี้นอกจากสุขภาพกายจะ
แย่แล้วสุขภาพจิตก็จะแย่ตามไปด้วย เราเป็นกำลังใจให้ทุกคนที่กำลังรู้สึก
เหนื่อย แ่ หรือท้อ นะคะ ก่อนจากกันไปเรามีคำถามสำหรับทุกคนค่ะ “คุณ
เคยเข้าสู่โหมก็อบลินไหม แล้วคุณออกจากโหมคนั้นมาได้อย่างไร” คอมเมน
ต์บอกกันได้เลยนะคะ เอาละค่ะ อย่าลืมไปดาวน์โหลดสคริปต์ของตอนนี้แล้ว
ลองตอบคำถามกันดูนะคะ ไปโหลดได้ที่เว็บไซต์ของเราเลยนะคะ แล้วเจอกัน
ครั้งหน้าค่ะ สวัสดีค่ะ :)



คำถาม

1. “Goblin Mode” เป็นคำที่ได้รับการโหวตให้เป็นคำศัพท์แห่งปี ค.ศ. อะไร
2. ก๊อบลินคืออะไรมีรูปร่างหน้าตาเป็นอย่างไร
3. คำว่า “Goblin Mode” เริ่มมาเป็นที่สนใจและพูดถึงกันในวงกว้างเมื่อไหร่
4. ระหว่างคำว่า “ช่างแม่ง” กับ “ช่างมัน” คำไหนสุภาพกว่า
5. คุณเคยเข้าสู่โหมดก๊อบลินไหม แล้วคุณออกจากโหมดนั้นมาได้อย่างไร



เฉลย

1. “Goblin Mode” เป็นคำที่ได้รับการโหวตให้เป็นคำศัพท์แห่งปี ค.ศ. อะไร

ตอบ ค.ศ. 2022 (พ.ศ. 2565)

2. ก๊อบลินคืออะไรมีหน้าตาเป็นอย่างไร

ตอบ สิ่งมีชีวิตในเทพนิยายพื้นบ้านยุโรปหน้าตาน่าเกลียด

3. คำว่า “Goblin Mode” เริ่มมาเป็นที่สนใจและพูดถึงกันในช่วงกว้างเมื่อไหร่

ตอบ ช่วงโควิด

4. ระหว่างคำว่า “ช่างแม่ง” กับ “ช่างมัน” คำไหนสุภาพกว่า

ตอบ ช่างมัน

5. คุณเคยเข้าสู่โหมดก๊อบลินไหม แล้วคุณออกจากโหมดนั้นมาได้อย่างไร
(คอมเมนต์บอกกันได้คลิปใน YouTube ได้เลยนะคะ :D)



ที่มา

<https://adaymagazine.com/in-other-words-goblin-mode>

<https://www.today.com/health/health/mean-goblin-mode-rcna20381>